



POMPEU FABRA Y LA ACTUALIDAD

Puede juzgarse paradoja que se hable de Pompeu Fabra en castellano. Pero nada más lejos de la realidad: desde la barrera se ven mejor los toros; en este caso, al margen de la lengua catalana, y sin miedos, se pueden hacer óptimas consideraciones acerca de la obra de Fabra y de su proyección en el transcurso de los años.

Fabra —ya lo damos casi por sabido— fue un perfeccionador y unificador del idioma de Cataluña. Sus teorías filológicas han sido muy discutidas; en la actualidad, la inmensa mayoría entre los pocos eruditos las aceptan plácidamente.

Pompeu nació hace cien años; en esta semana se cumplen. Queremos traer al pensamiento de nuestros lectores su realización. Pero no para dormirnos, sin tener por qué, en sus laureles o en la semblanza de su autor, sino para situarla en nuestros días y ver someramente sus límites y enlazamientos.

El fue un catalán que hizo algo tan importante como remozar la lingüística de su país. "Fabricó" y dio a conocer su obra por medio de numerosos libros, tratados y diccionarios. Quiso darle una homogeneidad y un mayor carácter que, además de en su buen empleo, habría de manifestarse en la expansión y conservación de la lengua; hacerle vivir un progresismo acorde con los tiempos y no olvidarla ni estancarla.

Y se preguntarán: ¿está nuestra lengua estancada u olvidada? Pensamos que no. Es precisamente ahora cuando vuelve a tomar conciencia de su dimensión y comienza un nuevo desarrollo, algo estancado —sin lugar a dudas— por las circunstancias.

El que los idiomas actuales se influyan unos a otros es irremediable. Y puede demostrarnos dos cosas: Las cada vez más en auge relaciones entre gentes de diversas tierras, lo que es estimulando. O la relajación y debilidad en cuanto a su aspecto formal de una lengua ante otra, lo que es peor.

El castellano que emplean los no nativos catalanes, está plagado de catalanismos. Y no dudemos de que en el catalán hacen acto de presencia los castellanismos, aunque no mucho en el Ampurdán. Ya digo: es irremediable y no hemos de alarmarnos.

Pero aparte de esto, puede que tengamos el deber de preocuparnos por los valores del catalán en cuanto lengua. Tiene en su haber un interés intrínseco que no debemos pasar por alto, y lleva consigo toda la manifestación literaria e histórica de Cataluña.

Y ¿por qué no? a la memoria de Pompeu Fabra y considerándonos amantes de todo lo que lleve un buen signo catalán, hagamos enaltecer con hechos a esta lengua: no cometiendo desconsideraciones, por ejemplo; sino propagando en efectivo su enseñanza y profundizando sin escepticismos en ella, hermana y con las mismas prerrogativas que la de Cervantes.

TEMPS DE PENSAR

Efectivament; cada moment té la seva transcendència i la seva projecció de cara al futur. Per això els mesos que estem vivint ara haurien de ser rics en contingut, en organització. Sempre hi ha activitats característiques de l'estiu que convé tenir presents ara, i afrontar-les en un context d'exigència i maduració.

Parlo per pròpia vivència. Aquests dies estem ressuscitant amb tota responsabilitat la qüestió de les colònies d'estiu. Les dades concretes encara queden en el futur; però l'empenta definitiva cal iniciarla ara, justament en que sabem preparar una fita i de concretar uns esforços en la planificació d'unes Colònies d'Estiu, poso per cas, aquestes assoliran els seus objectius vàlids i decisius en ordre a l'educació dels nens.

A Figueres, aquesta tònica d'avençar-nos als fets, podríem adoptar-la com actitud de treball. No fem tot a la capacitat d'improvització.

Reflexionem un fet concret.

Quan l'estiu passat Figueres i l'Empordà prenién consciència de la seva realitat turística i concretaven els seus ideals en la creació d'un Centre d'Iniciatives Turístiques, esperavem que l'aspecte "consciència" superés el factor anecdòtic de la novetat. Les gestions primeres de les quals vàrem ser testimonis, no van cristallitzar en el moment oportú, ara, quan la tasca de preparació de la nova etapa turística que anem a emprendre requeriria homes i grups disposats a estudiar i planificar el fet de les relacions entre els homes.

Simal d'aleshores ja el constatavem. El fet turístic l'hem interpretat exclusivament en el seu interès econòmic. Per això ens ha defraudat la poca dimensió que aquest diàleg entre els pobles ha suscitat en els medis culturals, religiosos, juvenils, intel·lectuals... de la nostra ciutat. No hem entès el turisme; o l'hem entès d'una manera tan parcial, que no tenim dret a reivindicar primacis, ni a gloriar-nos de programes d'ordenació turística que no han existit.

Mentres la sort ens era propícia, acollíem els amics de més enllà dels Pirineus sense cap altra meditació que la perspectiva econòmica.

En els plantejaments d'altra índole hi hem pensat ara, quan el fenomen de les migracions ha experimentat certa crisi, degut als controls econòmics dels països d'origen dels visitants.

Hem perdut realment l'oportunitat d'establir un diàleg positiu en ordre a l'acostament a Europa. Cert que les migracions han deixat una inevitable empremta de progrés i liberalització de criteris i actituds. Però hem aprofitat només una mínima porció de la riquesa que venien a transmetre a les nostres terres.

I la vegada hem desaprofitat, fins ara, la possibilitat de traduir i expressar als nostres hostes tota la veritable riquesa del país. Hem arribat a renunciar a les nostres manifestacions més originals per cedir la primera actualitat folklòrica a manifestacions més comercials. Gran error aquest. En un intent d'aprofitar la circumstància, hem decidit la nostra pròpia limitació.

Per això fem un crit a la consciència dels responsables de la ciutat. És ara el temps de la revisió. Un revisionisme eficaç dirigit per les persones capacitades. La reivindicació de Figueres i l'Empordà ha d'interessar majorment a les minories avesades a mantenir i crear la tradició espiritual, cultural, històrica de les nostres institucions. Si fem un esforç de descoberta dels propis valors, i ens llancem tots a la seva comunicació als visitants, tots en sortirem beneficiats.

Interessa, doncs, una revisió d'objectius, una justa valoració dels medis i les possibilitats, i la confecció d'uns programes i unes orientacions que siguin autèntics exponents de la nostra realitat; que mostrin també la nostra atenció i responsabilitat davant el fet universal del Turisme.

Una doble raó ens hi obliga: Justícia amb nosaltres mateixos, que podem donar molt més; i justícia amb els visitants, que mereixen arribar a una visió autèntica de la nostra circumstància històrica, cultural, humana, social...

Precissament la realitat ciutadana és optimista. La ciutat manifesta interès per tot el que afecta a la millora de les seves institucions. És hora d'ampliar horitzons, de donar marge d'actualització a homes amb interès i amor a la nostra ciutat i a la nostra comarca. Hi ha moltes coses a ordenar, moltes a integrar al nostre contingent de riqueses. Cal només que entre tots realitzem l'esforç.

Potser és el moment d'emprendre amb nova actualitat la tasca que en principi havia reivindicat el C.I.T. com a pròpia per la seva projecció. Tenim fe en C.I.T. Un Centre d'Iniciatives representatiu, obert, amb pluralitat d'ideals; un Centre d'Iniciatives Turístiques que sigui el medi eficaç per orientar els esforços de la ciutat en favor d'una veritable planificació turística.

Ara és temps de pensar i de moure-s. Després tornarem a fer tard, i perdrem un altre any. Seria lamentable.

Imprenta **CANET**

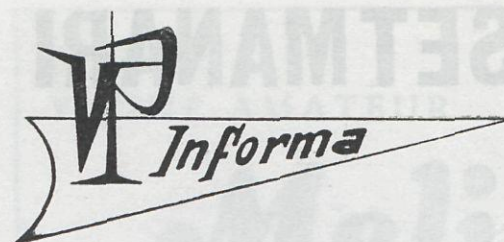
Impresos comerciales y particulares
de todas clases

Rambla S. Jordá, 7 - Tel. 242386

Casa Mallol

La mejor surtida en BISUTERIA
y OBJETOS PARA REGALO

CAAMAÑO, 6



FARMACIAS DE TURNO

Del día 21 al 27

Día 21. — Farmacia Xirau, calle Juan Maragall, 4; día 22. — Farmacia Perxas, Rambla Sara Jordá, 36; día 23. — Farmacia Ferrán, Avda. General Mola, 6; día 24. — Farmacia Deulofeu, calle Monturiol, 25; día 25. — Farmacia Perxas, Rambla Sara Jordá, 36; día 26. — Farmacia Vidal, calle San Pablo, 38; día 27. — Farmacia Bonmatí, Rambla Sara Jordá, 10.

CUPON DE LOS CIEGOS

Del día 12 al 17

Día 12: 663; día 13: 630; día 14: 570; día 15: 518; día 16: 383; día 17: 114.

HOSPITAL DE CARIDAD

Vocal de turno mes de febrero: don Ramón Bartolomé, Plaza Alcázar, 1 tel.: 241389

CRUZ ROJA

N.º tel.: 241818.

TAXIS (servicio nocturno)

Da 21. — Don Carlos Albroser, calle Sud, 6, teléfono: 241695; don Joaquín Mallol, calle Pep Ventura, 9, tel.: 242048.

Día 22. — Don José Reixach, calle Sud, 4, teléfono: 241975; don Miguel Farreró, calle San Pablo, 8, 2.º

Día 23. — Don Pedro Puig, calle Príncipe, 2; don Narciso Subirós, Avda. José Antonio, 77, teléfono: 241564.

Día 24. — Don Jaime Safont, Rda. Mn. Cinto Verdager, 28-b, tel.: 242039; don Francisco Trilla, calle Rhodas, 17, 3.º, 1.ª, tel.: 241916.

Día 25. — Don Conrado Llanet, calle Eras de Vila, 17; don Victoriano Belmonte, calle La Junquera, 79, tel.: 241289.

Día 26. — Don José Oliveras, calle Santa Lucía, 12, tel.: 242142; don José Albroser, calle Sud, 8, tel.: 241695.

Día 27. — Don Daniel Puig, calle Pedro III, 18-b, teléfono: 242622; don Heriberto Arté, calle Pilar, 3, 3.º, tel.: 241954.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEMANAL

Del día 12 al 17

NACIMIENTOS:

Día 12. — M.ª Teresa Fábrega Casas, hija de Andrés y M.ª Dolores; José Edia Costa, hijo de José-Antonio y María; Nieves Lorca Gené, hija de Mariano y Rosa; Mercedes Cariñá Celva, hija de José-Luis y Milagros; Miguel Heredia Jiménez, hijo de Isidro y Dolores; Carmen Acedo Jiménez, hija de Carmelo y Juana.

Día 13. — M.ª de los Angeles Fernández Punset, hija de Luis y Ana María; Narciso Armengol Rodríguez, hijo de Narciso y M.ª Teresa.

Día 14. — Rosa García Oliver, hija de Epifanio y Adelina.

Día 15. — Nuria Pey Costa, hija de Ricardo y Rosario; Juan Guillamet Giró, hijo de José y María; Aurelio Antonio Olivar, hijo de Aurelio y Juana.

Día 16. — Carlos Roura Nobleja, hijo de Miguel y Tomasa.

MATRIMONIOS:

Día 13. — Domingo Quero Cortés con Josefa Baserba Colom.

Día 17. — José Cuga Vilas con Sebastiana González García.

DEFUNCIONES:

Día 12. — Aparicio Pons Massip de 60 años de edad; día 13. — Ricardo Font Jacobi de 63 años de edad; día 16. — María Nadal Brunso de 67 años de edad; día 17. — Clara Vilardell Grau de 86 años de edad.

NEUMATICOS **AUTO**

Accesorios - Recambios

REPARACION DE NEUMATICOS

Establecimientos **COLL**

Plaza Calvo Sotelo, 4 - FIGUERAS

En sus compras recuerde

Ferretería **Suñer**

Rambla, 3 y 4
Teléfono 241232

Figueras

RECUERDE...

MUEBLES **MAS**

Av. J. Antonio, 23 - Tel. 241519 - FIGUERAS

FABRICA DE MOSAICOS

BALLÓ

San Antonio, 41 al 49 - Teléf. 24 10 76

FIGUERAS

Comprando en Fábrica
ahorrará dinero

Construcciones en madera

R. CODERCH

Muralla, 19

Perelada, 45

FIGUERAS

Reproducción de planos
y documentos en el acto...

Meli

RAMBLA, 21

COCINAS - LAVADORAS

AITONA

INSTALAN FELICIDAD

SERVICIO POST-VENTA
ASEGURADO

La Térmica - Montgrí

CALLE VELLAYRE, 14 - TEL. 24 22 67

FIGUERAS

Andrés Ribas Sala

Pescados MONTJOY

Lo mismo ahora,
que después, que antes,
siempre pescados frescos
y abundantes

Perelada, 16 - Tel. 241826 - Figueras

CUIDADOS DE LOS OJOS

La higiene de los ojos comprende, por una parte, la relativa a la vista, y por otra, los cuidados que requieran sus órganos protectores: los párpados, las pestañas y las cejas.

La vista es un sentido maravilloso, único, que no apreciamos bastante. Los ojos son tan delicados, que desde la primera edad debemos velar para que nada les perjudique.

El sueño es el primero de los elementos para la salud y belleza de nuestros ojos, y éste debe ser abundante y tranquilo. No hay nada que apague tanto el brillo del ojo como la falta de sueño. La vitamina A es la encargada de proporcionar brillo a las pupilas. Por ello hay que conceder preferencia a las frutas ácidas; las verduras de hoja oscura; los vegetales frescos; las hortalizas de colores brillantes, como la zanahoria y la remolacha; la leche y la carne magra.

El aire puro es también una de las principales necesidades de los ojos y los embellece; al contrario, los aires viciados y el humo del tabaco les perjudica en extremo. Las estrellas del cine mientras ruedan una película, toman en abundancia vitamina A. Sus ojos deben estar brillantes y llenos de vida para filmar los primeros planos.

Por las noches se les concederá el descanso del lavado con una loción de vez en cuando; también puede usarse el ácido bórico mezclado en agua; estas lociones, renuevan la humedad de los ojos y los limpian de impurezas igual que las lágrimas. Cuando los párpados están enrojecidos o hinchados la loción será mejor aplicada en forma de compresas.

La piel que rodea los ojos es diferente a la del rostro, porque no tiene el tejido graso. Por lo tanto de vez en cuando, se toma con los dedos una pequeña porción de crema de lalolina pura, y con golpecitos suaves se va introduciendo en el interior de la piel para nutrirlo. Es la única parte de la piel que debe impregnarse de crema.

Actualmente, son muchas las personas que deben usar corrientemente gafas, no hay razón para que las mujeres de hoy tengan miedo a usarlas, porque las hay muy bonitas, pero siempre hay que tener cuidado en elegir las para que armonicen con nuestro cutis y nuestro pelo.

ANOMAR

HORARIO DE MISAS EN DIAS DE PRECEPTO

PARROQUIAS:

San Pedro:
Catalán: 10-11-20
Castellano: 8-12-18
Inmaculada y San Pablo:
Catalán: 8'30-10'30-12'30
Castellano: 9'30-11'30-20'30
Bon Pastor:
Carretera de Llers: 10
Capilla Hospital: 11

IGLESIAS:

Ntra. Sra. Desamparados:
Catalán: 7-10-20
Castellano: 8'30-11'30
San José: 6'30
Divina Providencia: 9
San Antonio: 7'30

CAPILLAS-COLEGIO:

MM. Escolapias: 9'30
Dominicas la Presentación: 9'30
Hermanos de La Salle: 9
MM. del Corazón de María: 7'30.
Hospital: 9

MISAS DE PRECEPTO EN VIGILIA:

San Pedro: 21
Inmaculada: 20'30
Ntra. Sra. Desamparados: 20.

ASOCIACION DE VECINOS DE LA CALLE LA JUNQUERA

El pasado día 12, a las 8 de la tarde, tuvo lugar en el Garaje de Autos Sala, de la calle La Junquera, una asamblea de vecinos convocada para tratar sobre la posible constitución de una Asociación de Vecinos de la citada calle.

Con gran concurrencia y animación se deliberó sobre la procedencia de asociarse, para mejor defender los vecinos sus mutuos intereses, promoción de la calle y su comercio, ornato de la misma, etc.

Se aprobó, prácticamente por unanimidad, el nacimiento de la nueva institución cívica figuerense, primera en su género de la ciudad, que inicia su vida bajo la presidencia del vecino, industrial hotelero y concejal don Pedro Masquef, alma e impulsor del proyecto que tan magnífica acogida ha tenido en el antiguo barrio figuerense.

REUNION DE LA COMISION PRO-MONUMENTO A PEP VENTURA

El pasado día 13, a última hora de la tarde, se reunió la Comisión Pro-Monumento a Pep Ventura. Entre otros acuerdos se creyó oportuno someter a los contratistas de obras que lo deseen, los planos y proyectos del Monumento con el fin de que puedan estudiarlos y poder concurrir, de esta forma, a la subasta que en su día se realizará.

Los contratistas que puedan interesarse por tales proyectos, deben dirigirse a don Fernando Arbusá, que les dará toda clase de detalles e información.

BASES PARA EL CONCURSO DE CARTELES

El Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, ha publicado las bases por las que se han de regir los carteles que entren a formar parte del concurso, para dotar de un Cartel digno de las Ferias y Fiestas de las próximas de Santa Cruz.

Invita, asimismo, a los artistas a concurrir para el mejor éxito del mismo.

PROYECCION DE DIAPOSITIVAS

Tuvo lugar, el pasado viernes 16, organizada por el Centro Excursionista Ampurdanés, del Casino Menestral Figuerense, una interesante proyección de diapositivas sobre temas excursionistas, en la Sala Atenea de la citada entidad,

siendo comentadas las proyecciones la U. E. C. de Gerona.

SESION EXTRAORDINARIO DEL CONSISTORIO

A las 8 de la noche, tuvo lugar el pasado viernes, una sesión extraordinaria del Consistorio.

Entre los diferentes puntos tratados, se destacan los siguientes: Se aprobó que las calles de la nueva urbanización: Culubret, se les dé nombres pertenecientes a diferentes pintores y artistas ampurdaneses, tales como Ramón Reig; José Bonaterra; Profesor Núñez; Mariano Llavanera y Gimeno.

En la urbanización de Vicente Roure, las nuevas calles llevarán nombres de músicos, escritores y personajes destacados del Ampurdán; entre otros, habrán de momento, los del notario Salvador Dalí, el historiador Eduardo Rodeja y diferentes compositores.

Otro acuerdo importante, fue el de señalar el emplazamiento del Monumento a Pep Ventura, que será colocado en la Plaza de la Victoria, encargándose al arquitecto municipal don Alejandro Bonaterra, señale el lugar exacto de su colocación.

También fue aprobado el reglamento sobre el régimen de uso por el C. N. Figueras, de la piscina municipal.

Se estudió la subasta de las obras del Garrigal, quedando algunas determinaciones sobre este asunto pendientes para otra sesión, después de varios estudios que deben realizarse por el arquitecto municipal.

OBRA DE EJERCICIOS ESPIRITUALES

El próximo 3 de marzo, tendrá lugar en Gerona un retiro extraordinario de la Obra de Ejercicios Espirituales. En la Escuela Normal de Maestros, cercana a la Parroquia de San José, durante este día habrá el siguiente programa: a las 10'30: Meditación, por el P. Juan Roig S. J. A las 11'30: Conferencia por el Excmo. y Rdm. Sr. don Narciso Jubany, Obispo de Gerona. A la 1: Misa concelebrada, presidida por el Sr. Obispo, en la Iglesia de San José. A las 2: Comida en el mismo local. A las 4: Conferencia del P. Juan Roig, Profesor de Filosofía de la Facultad de los Jesuitas de San Cugat de Vallés. Tema: "La santidad de los laicos según el Concilio. A la 1: Concierto por la banda infantil del Coegio de la Sagrada Familia de Blanes.

AGENCIA

GODOY

Víctor Pradera, 1, pral. - Figueras

FARMACIA

XIRAU

Juan Maragall, 3 - Tel. 241110 - Figueras

VILANOVA

MUEBLES - DECORACION

FIGUERAS



Mongetes amb Ch

A Badalona hi ha una quantitat de castellans veritablement sorprenent. M'han dit que és la ciutat catalana on n'hi viuen més. No sé si és cert, però és molt possible. Enlloc de Catalunya m'he trobat amb tanta gent que parlen castellà, o que xampurregen un català que delata tot seguit la seva procedència forastera. Però aquests castellans de Badalona, la seva majoria al menys, són zelosos de la seva ciutat: tots es venen que fa molts anys que són aquí, i els seus fills protesten quan se'ls hi pregunta si són castellans: "No no, yo soy catalán, yo he nacido en Badalona!". Una es queda una mica pensativa davant de l'orgullosa afirmació dita amb tanta bona fe com un accent andalús que contradia les paraules. Però cal rectificar tot seguit, per no ferir-los: "Ah, s', ya veo que entiende Vd. muy bien el catalán!". I es queden contents i satisfets com no en teniu idea.

Són els "altres catalans" de què parla en Francesc Candel. No m'estranya que el tema donés per un llibre sencer. Hi ha molt per parlar dels altres catalans. Jo no acabo de veure-hi clar. Per una banda, són, voden ésser, catalans, amb un sentit molt localista ("catalán de Badalona"), però per l'altre no acaben d'admetre es nostres costums, d'acceptar la nostra cuina, d'estimar l'home català. Ens troben una munió de defectes que els aparten de nosaltres: el català és tancat, diuen, sorrut, materialista, poc amic de "juergas"... Tenen raó; però, veiem nosaltres tots aquests trets com veritables defectes? El català menysprea la "juerga" de bar, els "cantos regionales" després d'unes copes i no s'avé a fer confidències al primer nou vingut. Per això és tan difícil que l'acostament entre les dues mentalitats es faci d'una manera efectiva i total.

El fenomen, aquí, té unes dimensions fora del corrent. Jo he vist molts castellans a Figueres, a Olot i a Calella, però enlloc tenia la categoria massiva d'aquí. A Figueres i a Olot, dominaven els vinguts d'un mateix poble: Caniles i Villanueva d'Algairà, respectivament. Era impossible buscar una dona de fer feines que no fos del mateix poble. A Calella ja era diferent: en venien de pertot, però de totes maneres abundaven sobre tots els d'Extremadura. Aquí, en canvi, n'han vingut dels quatre punts cardinals d'Espanya. El lampista que ens arrega les aixetes és de Cuenca, el que ens porta el ví, asturià, i la dona de fer feina de Vélez-Rubio, Almeria. Molts d'aquests castellans —en dic castellà en el sentit de nascut fora de Catalunya— han prosperat aquí i ja no són simples peons o treballadors de fàbrica. Molts han posat bars (d'aquí l'abundor de noms castellans: Bar Manuela, Bar Còrdoba botigues de queviures, perruqueries... Prop de casa meva han inaugurat, fa poc més d'un mes, un Super-mercat on s'hi vén de tot. Doncs bé, la majoria de botiguers són castellans; las "del pueblo" hi van a comprar i els saluden amb grans crits: "Hola, paisano" i suposo que el "paisano" els hi fa més bons tractes per aquest motiu. Alguns parlen un català gairebé perfecte, vull dir gairebé igual al català de Barcelona, que dista molt d'ésser perfecte. S'ha de tenir l'orella molt fina per notar-hi la dificultat en pronunciar la nostra suau, o la g de gerro, per exemple, que ells sempre pronuncien "cherro".

Aquests "catalans", que quan arriben parlen un dialecte dubtós i confessen no entendre un mot del que nosaltres parlem, van agafant, de mica en mica, moltes de les nostres expressions. Jo crec que les dues primeres paraules que incorporen al seu vocabulari personal són "monchetas" i "paeta". I no té res d'estrany. De mongetes s'en fan un tip, perquè tots, homes i dones, treballen molt i no tenen temps de cuinar, així és que la llegum cuïta està aquí en mans de imponents botigues on no es ven altre cosa que mongetes, sigrons i llenties, que es couen en olles enormes on hi cabria un home sense gaires dificultats. De paeta també en fan tots al arribar, entenguent per paeta, el que aquí diem manobre; més tard canvien de feina segons els hi convé i ja he dit que molts, que són traçuts i treballadors, arriben a tenir negoci o indústria pel seu compte. Així és que aquests pocs mots han adquirit ràpidament carta de naturalesa i circulen en boques castellanes amb la mateixa naturalitat amb què pronuncien "cocido" o "potaje".

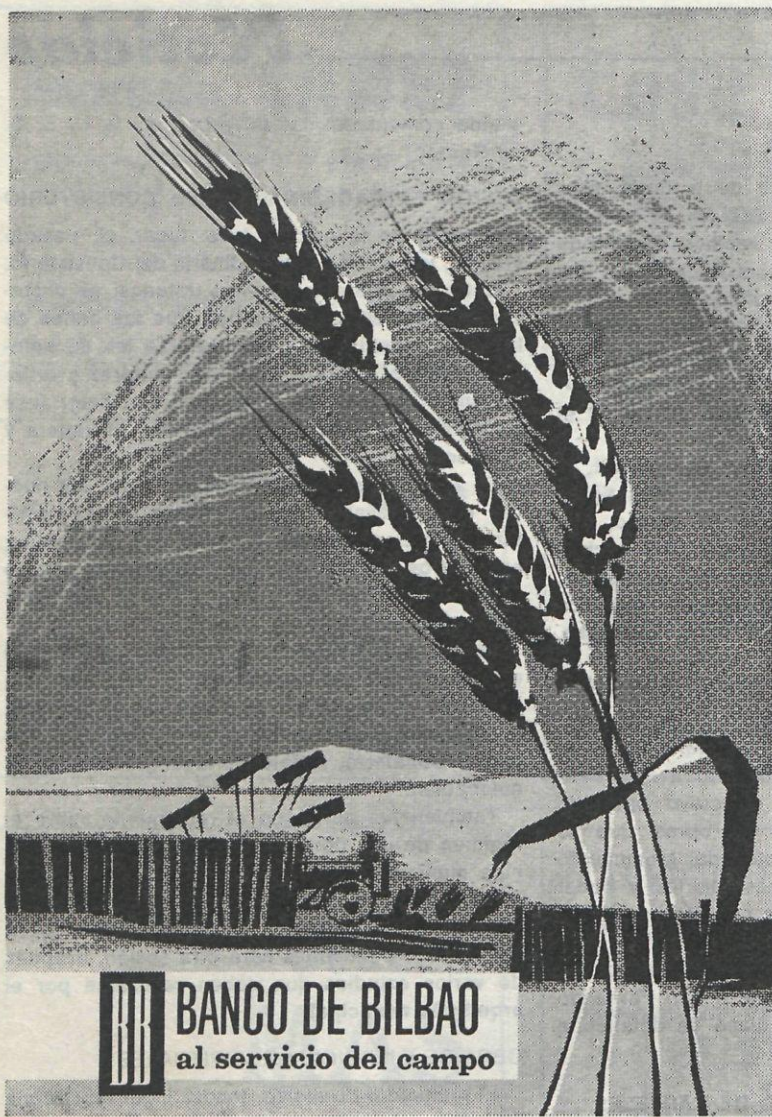
Tot aquest estat de coses origina situacions i problemes veritablement paradoxals. Molt sovint anant al mercat, per exemple, sento converses entre dues dones del mateix "pueblo" salpicades d'expressions típicament catalanes, com "ha plegado de la fàbrica" o "deme una escarola". Ni l'una ni l'altre perceixeixen aquestes adulteracions, perquè són mots integrats ja a la seva parla familiar, però una es pregunta quina mena de "jerga" en sortirà d'aquesta barreja babèlica i de les seves contínues interferències. I no parlem, quan es dona el cas, realment còmic, en què un castellà, per afició a la nostra llengua, parla català a un del país, el qual per educació, li respon en castellà. Ni l'un ni l'altre s'expressen amb comoditat, però tots dos són feliços de mostrar-se tant amables. No es aquest un bon camí per llimar les tant cantelludes relacions humanes?

A propòsit d'això, l'altre dia em va ocórrer un fet xocant que vull explicar perquè, a més d'ésser molt significatiu, em va fer molta gràcia. Vaig anar a comprar carn a un dels "puestos" del super-mercat. La venedora era una xicota jove, rossa, catalana... o així vaig creure-ho jo. Varem iniciar una conversa anodina sobre la carn, els preus, etc. Ell va dir-me que abans tenia una botiga al Barri (el Barri, així, amb majúscula, es el barri de la Salut) "Sap on vull dir?" Jo vaig dir-li que no, que no era d'aquí, que feia poc temps que havia vingut a viure a Badalona. Ella em va mirar, tot deixant el tallant i posant-se les mans a la cintura, va dir-me, en tó admiratiu: "Pues, sap que per no ser d'aquí parla molt bé el català vostè?".

El que em faltava sentir, vaja.

Badalona, Febrer 1968

Una col·laboració de Carme Guasch de Soler



BB BANCO DE BILBAO
al servicio del campo

Aprobado por el Banco de España con el n.º 6203

BANCO DE BILBAO

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS DEL INSTITUTO ESPAÑOL DE MONEDA EXTRANJERA

SEMANA DEL 19 AL 25 DE FEBRERO DE 1968

	Comprador	Vendedor
	Pesetas	Pesetas
1 Dólar U. S. A.	69,54	69,89
1 Dólar canadiense	63,64	63,96
1 Franco francés	14,10	14,17
100 Francos C. F. A.	27,53	27,80
1 Libra esterlina (1)	167,35	168,19
1 Franco suizo	15,97	16,05
100 Francos belgas	138,03	139,41
1 Marco alemán	17,33	17,42
100 Liras italianas	11,04	11,15
1 Florín holandés	19,19	19,29
1 Corona sueca	13,39	13,46
1 Corona danesa	9,25	9,30
1 Corona noruega	9,67	9,72
1 Marco finlandés	16,43	16,59
100 Chelines austríacos	267,32	269,99
100 Escudos portugueses	241,47	242,67
1 Dirham	11,21	11,32
1 Cruzeiro nuevo (2)	15,63	15,78
1 Peso mejicano	5,29	5,34
1 Peso colombiano	3,12	3,15
1 Peso uruguayo	0,13	0,14
1 Sol peruano	1,20	1,21
1 Bolívar	14,97	15,12
1 Peso argentino	0,14	0,15
100 Dracmas griegos	210,16	211,21

(1) Esta cotización es aplicable a los billetes de 1/2; 1; 5 y 10 Libras Irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.

(2) Un cruceiro nuevo equivale a 1.000 cruceiros antiguos. Esta cotización es aplicable solamente para Billetes desde 500 cruceiros antiguos con la nueva denominación en estampilla.

De Figueras a Madrid, en diferido

En diferido, efectivamente; puesto que la visita que a la capital de España realizaron nuestras primeras autoridades, dejó de ser actualidad para pasar, oportunamente, a dir frutos para Figueras. Siempre las visitas a Madrid significaron para la ciudad sucesivos pasos en orden a la realización de su personalidad ciudadana. No podía suceder de otra manera en estos momentos de profunda conciencia local, tanto por parte de organismos, como en la misma raíz popular.

Vamos a tratar de revisar los proyectos de Figueras a la luz de los hechos y los intercambios acaecidos hace breves fechas en la sede de nuestro Gobierno. Como ustedes saben, diversos fueron los motivos que exigieron el traslado de Nuestra Corporación Municipal a Madrid. Algunos con valor de testimonio, de presencia de nuestra ciudad en el conjunto de las entidades de España. Buena ocasión era, sin duda, la culminación de los actos conmemorativos del Séptimo Centenario de la Carta Puebla por Jaime I. Se hizo entrega, en esta perspectiva, al Jefe del Estado, Francisco Franco, de la medalla de Oro de la Carta Puebla por la misma comisión del Centenario, que acompañó al Pleno del Ayuntamiento. Otros motivos, no obstante, creemos de mayor trascendencia para el futuro de la ciudad, por cuanto su incidencia sobre los acontecimientos puede ser definitiva.

MUSEO DALÍ

Lo que hasta ahora no ha sido más que un enorme interrogante sobre la ciudad, puede traducirse en un no menos enorme signo de admiración. Dalí tenía sus proyectos; nos había dado en diversas ocasiones esperanzas, incluso. Pero permanecíamos algo escépticos, por aquello de que no siempre lo que dicen los "genios" se traducen en realidades. Pero por lo visto, lo que a nosotros pudo dejarnos indiferentes ha bastado para interesar al Ministerio de Turismo. El señor Fraga Iribarne toma cartas en el asunto, y se compromete a apoyar personalmente las gestiones cuando llegue la ocasión. Se descubre, entonces, la trascendencia de este posible —ya probable—, Museo Dalí, único en el mundo, verdadero resumen del Surrealismo y sagrario de la producción de Dalí, uno de nuestros ilustres.

Hay más. El hecho de haber mantenido siempre Dalí una actitud de fidelidad a los conceptos y sentimientos patrios puede merecer también el apoyo del Ministerio de la Gobernación, en la persona de don Camilo Alonso Vega, con cuyo entusiasmo cuenta desde el principio la idea.

No todo han sido meros apoyos morales. La Dirección General de Arquitectura envió a don Antonio Cámara, a revisar y estudiar el mismísimo proyecto de Salvador Dalí, cuyo genio va a ser respetado también en esta ocasión, aprobándose sus iniciativas e ideas sobre su museo.

Dos cosas, pues a resaltar. Que el proyecto, por falta de apoyo no quedará. Y, cosa principal, quedará en Figueras algo que podría muy bien estar en estos momentos en Nueva York. Contamos con el asesoramiento de nuestros Organismos superiores, a quienes también interesa mantener este patrimonio artístico que es la obra de Salvador Dalí.

Piensen ustedes en qué se traduce esta obra? Importancia mundial de Figueras, auge de la cultura local, turismo, progreso...

No soñamos. Tal vez, no obstante, ahora tenemos más fe.

COMUNICACIONES

Otro factor decisivo para el futuro de Figueras. Verán. Con simples enlaces con la autopista, no solucionamos nada, en realidad. Nos interesa mayor presencia en la red nacional de comunicaciones. Nuestro Ayuntamiento afronta las situaciones al máximo.

Dado que el sector de carretera entre La Junquera y Figueras no es rentable en ciertas épocas del año, se estudia la conveniencia de iniciar la Autopista de Cataluña en nuestra ciudad. La coyuntura parece favorable. De la solución de este "affaire" depende en gran parte el futuro de Figueras. Es peligroso en estos casos aventurar soluciones y resucitar sueños de gloria. Pero sin duda, en orden al turismo y a las relaciones entre los pueblos, nuestra ciudad se vería sumamente favorecida por una resolución de este proyecto en la línea presentada por nuestras autoridades. Todavía estamos a tiempo de aspirar a más.

También se actualizó la construcción por Obras Públicas del nuevo tramo de la carretera de Port-Bou a su entrada por la Aigueta y posteriormente por la Plaza Victoria, con el consiguiente incremento de la importancia de este nuevo sector ciudadano.

El angoroso y problemático paso a nivel de la carretera de Rosas también está ya en vías de solución. Se enlazará esta carretera con la entrada de la de Port-Bou, descongestionando aquel punto negro de la Avda. Vilallonga. Aquel sector, atención, va a convertirse en otra de las claves de nuestro auge. El posible emplazamiento del monumento a Pep Ventura en la Plaza de la Victoria puede impulsar la revalorización popular de la misma. Su categoría ciudadana quedará realzada con las urbanizaciones en construcción entre Figueras y Vilatenim.

CASTILLO DE SAN FERNANDO

Es otro de los problemas que tiene planteados nuestra ciudad. Se está estudiando conjuntamente por nuestro municipio y el Ministerio del Ejército la posibilidad de reivindicar en algún sentido esta pieza de indudable prestigio histórico y militar.

Figueras no puede hacerse cargo de este enorme conjunto, por cuanto su atención comprende una serie de servicios que en absoluto puede garantizar nuestro Ayuntamiento. A efectos militares su situación dejó de ser clave. Pero puede todavía convertirse en otro aliciente más para cuantos pueda preocupar nuestra realidad cultural e histórica. El Sr. Ministro de Turismo así parece entenderlo, y enorme fue la satisfacción de nuestras autoridades al comprobar cómo el señor Fraga adelantaba incluso posibilidades, iniciativas.

OTROS PROYECTOS AFECTADOS FOR ESTA VISITA A MADRID

Vemos que nos hemos alargado en consideraciones, y el espacio es limitadísimo. Tenemos miedo a que se nos quede en los borradores alguno de los temas de interés, que fueron muchos.

Con el Ministro de la Gobernación se trató de lo del esperado Crédito por parte del Banco de Crédito local, que asciende a la importante suma de los cinco millones de pesetas. Dicha cantidad está destinada al proyecto de entrada en Figueras por el barrio del Garrigal y su oportuna urbanización.

En esta urbanización estará enclavado el Servicio de Extensión Cultural, con una serie de importantes instalaciones y funciones sociales, desde enseñanzas diversas a simples motivo de diversión, exposiciones... Los gastos correrán a cargo del Ministerio correspondiente, a excepción de la cesión de los terrenos por nuestro Ayuntamiento.

Mas problemas con soluciones apuntadas: se interesó al Ministerio de Obras Públicas por el proyecto de cubrimiento de la Ribera en su sector norte, entre carreteras de Llers y de Olot; se aumentará el caudal de agua que abastece a nuestra ciudad procedente del Río Muga; en plazo breve se espera contar con la autorización debida para dar comienzo a la construcción y urbanización de las fincas del antiguo Hospital, junto a la fuente luminosa y a la Iglesia de San Baudilio. De llevarse a cabo esta importante mejora, no dudamos que la perspectiva de Figueras en esta importante zona, experimentará un beneficioso cambio total.

En el momento de confeccionar estas notas nos urge en demasía el factor tiempo, por lo que concluimos de manera un tanto incoherente, cuando nuestra voluntad sería detenernos en descubrir las mil y una importancias de cada apartado enumerado. Esperamos que todavía estén de actualidad en estos próximos días. Tal vez entonces estemos incluso más informados y puedan nuestras referencias gozar del conveniente asesoramiento. Y luego sea tal vez el momento de reincidir en nuestro repaso a la actualidad ciudadana.

J. C.

T CHOCOLATES
TORRAS
FAMOSOS DESDE 1890

¡¡ ATENCION COMARCA !!

Establecimiento de Electricidad y Similares
Vean aumentar sus beneficios colaborando con prestigiosa marca de televisión
Gozarán de apoyo publicitario y servicio técnico

Se exige seriedad y dedicación

DIRIJANSE POR ESCRITO A:

Electro-Basar ALBERT

Calle Perelada, 13 FIGUERAS

GESTORIA
RIERA
ADMINISTRATIVA

Rutlla, 3, ent.º 1.º - Tel 241907

Revelado rápido de FOTOS
en color y blanco y negro...

Meli

RAMBLA, 12

FUTBOL Campeonato Nacional Tercera División

At. Cataluña, 5 - U. D. Figueras, 3

Partido entretenido en el que el equipo local devolvió al visitante el mismo número de goles registrado en el partido de ida. Sin embargo el partido no puede considerarse lo brillante de aquel porque no coincidieron las circunstancias de emoción en la marcha del marcador.

En esta ocasión los barceloneses sin cuajar un gran encuentro si fueron lo suficientemente superiores para ir por delante del marcador con cierta holgura y tranquilidad, quizás haya que buscar la influencia negativa de la defensa y portería blanquiazul que permitió hacer toda clase de juego y de iniciativa a los delanteros locales que nuevamente volvieron a coger la onda de goles, después de varias jornadas sin marcar.

Es triste comentar la recuperación de un equipo a costa del nuestro, triste y lamentable, pero es evidente que en fútbol este fenómeno se repite con una frecuencia inusitada y en más de una ocasión ha sido el equipo figuerense el favorecido por la fortuna.

Sin embargo no puede silenciarse la enorme importancia que tuvo en este partido el fallo de las líneas traseras figuerenses, mientras que en contrapartida la delantera se mostraba peligrosa e incisiva cara al gol, aprovechando todas las oportunidades que se le presentaron.

El marcador de este encuentro tuvo ya en sus comienzos un signo marcadamente casero puesto que los locales consiguieron sendos goles por me-

diación del extremo izquierdo Martínez, uno de ellos, con la colaboración del lateral figuerense Rivero. Pocos instantes después Busquets al sacar una falta lograba reducir distancias, pero a poco de finalizar esta primera parte, Gil lograba el tres a uno con que se llegó al descanso.

En la segunda parte y a poco de iniciada nuevamente Martínez, que sería el mejor hombre del At. Cataluña y llevó por la calle de la amargura a nuestros defensas, conseguiría el cuarto tanto, reduciendo nuevamente la ventaja Busquets al transformar un penalty con que sancionó el colegiado una mano dentro del área de una defensa barcelonista. Nuevamente el At. de Cataluña conseguiría su quinto tanto por medio del extremo Chiva y por último Fariñas al rematar de cabeza dejaría el marcador en el 5-3 definitivo.

Cuando faltaba un minuto para el final el árbitro expulsó del terreno de juego al defensa central Sitges por agresión al extremo figuerense Fariñas que resultó fuertemente lesionado en una pierna.

EL AT. DE CATALUÑA.— Realizó un buen encuentro superando a los figuerenses especialmente su delantera que aprovechó con gran habilidad los fallos defensivos de los blanquiazules. Cuenta el equipo barcelonés con jugadores jóvenes y de grandes cualidades técnicas que cuando cogen su día es casi imposible contenerlos. Parece ser que esto ocurrió en la sesión matinal del domingo

pasado y la víctima fue el equipo figuerense. Individualmente destacaremos al defensa central Gimeno, al medio volante Cuixart y en la delantera la habilidad de los extremos Martínez y Chiva, muy especialmente el primero que fue el gran triunfador del partido.

EL FIGUERAS.— No pudo el equipo blanquiazul imponerse a los barceloneses, pese a luchar sin desmayo durante la mayoría del encuentro, pero acabó entregándose ante la fluidez de goles que sucesivamente fueron cayendo en su meta. Sin embargo en esta ocasión cabe señalar la desastrosa actuación del sistema defensivo ampurdanés que dio demasiadas facilidades a los delanteros contrarios como ocurrió en el primer tanto. En el haber del equipo figuerense únicamente cabe señalar la facilidad con que se aprovecharon algunas ocasiones de gol por parte de sus delanteros, sobre todo teniendo en cuenta que se jugaba en campo contrario.

A las órdenes del colegiado Sr. Molina, que tuvo una discreta actuación los equipos se alinearon de la siguiente forma:

At. Cataluña: Irazusta; Riaño, Citges, Sintes; Crespi, Cuixart; Martínez, Puig, Roselló, Gil y Chiva.

U. D. Figueras: Mis; Comamala, Cortada, Rivero; Monrás, Blanqueras II; García, Busquets, Blanqueras I, Rafa y Fariñas.

Comentario a la Tercera División

La jornada de domingo pasado ha sido casi totalmente favorable a los equipos que se desplazaron fuera de sus terrenos.

Precisamente la semana pasada comentábamos de distinta manera los resultados habidos. En esta ocasión se registraron algunos tanteos sorpresa como por ejemplo el partido que tuvo como protagonistas al At de Cataluña y la U. D. Figueras donde se marcaron ocho goles. Sin embargo los nueve restantes partidos solo ofrecieron veinte goles lo cual habla a las claras de las dificultades defensivas que ofrecieron todos los partidos.

Digna de destacarse es la victoria del Condal en el campo del Gerona por la mínima diferencia, así como la del Olot en Igualada por un tres a uno elocuente y que sitúa a los olotenses en posición privilegiada cara al sprint final de la liga. El Gavá y el Tortosa consiguieron sendos y meritorios empates en los campos del Sans y Manresa, así como el Guixols en Tarrasa y el Gimnástico de Tarragona en Palafrugell.

Los demás encuentros fueron victorias de los equipos propietarios del terreno, como la del At. de Cataluña ya reseñada por cinco goles a tres, la del Villanueva frente al Granollers por tres a uno y la del Reus al San Andrés por el mismo resultado. Precisamente debemos señalar que los barceloneses han perdido parte de su gas y en sus últimas salidas han dejado bastante que desear, en beneficio del Olot y el Tarragona que les han superado.

Por último el Lloret se deshizo difícilmente del Calella por dos goles a uno.

Resumiendo que el Condal se destaca completamente de sus inmediatos seguidores, mientras que por la zona baja el Guixols consigue algún resultado positivo, aunque nos tememos que no le servirán de nada.

Para la jornada próxima la U. D. Figueras debe recibir al Villanueva equipo difícil y que precisa puntuar en sus salidas para salir de la zona de descenso donde se encuentra en la actualidad.

RESULTADOS

Reus, 3 - San Andrés, 1; Gerona, 0 - Condal, 1; Sans, 1 - Gavá, 1; Tarrasa 0 - Guixols, 0; Igualada, 1 - Olot, 3; Palafrugell, 1 - Gim. Tarragona, 1; Manresa, 0 - Tortosa, 0; Lloret, 2 - Calella, 1; Villanueva, 3 - Granollers, 1; At de Cataluña, 5 - Figueras, 3.

CLASIFICACION

Condal 43 puntos; Gim. Tarragona, 33; Olot y San Andrés, 32; Calella y Tarrasa, 31; Gerona, 30; Gavá y Lloret, 28; Figueras, 27; Reus y Sans, 26; At. de Cataluña, Igualada, Granollers y Tortosa, 24; Palafrugell, 23; Villanueva, 20; Guixols, 18 y Manresa, 16.

TROFEO "REGULARIDAD"

QUE SE OTORGARÁ AL JUGADOR MÁS REGULAR DE LA UNIÓN DEPORTIVA FIGUERAS, TEMPORADA 1967-68, SEGÚN PUNTUACIÓN FACILITADA POR TRES CRONISTAS DEPORTIVOS DE LA LOCALIDAD.

PATROCINA: PEDRO MIQUEL E HIJOS, S. L.

PARTIDO AT. CATALUÑA - FIGUERAS

	CLASIFICACIÓN ANTERIOR	PUNTUACIONES CRONISTAS DEPORTIVOS			PROMEDIO PARTIDO	CLASIFICACIÓN ACTUAL
		J. PUJOL DE LOS SITIOS	J. BALLESTERO DE AMPURDÁN	FININ DE V. P.		
BLANQUERAS I	49,32	—	—	1	1,—	50,32
MIS	48,95	—	—	1	1,—	49,95
RAFA	43,63	—	—	2	2,—	45,95
PIO	42,97	—	—	—	—,—	42,97
MONRAS	40,30	—	—	2	2,—	42,30
CORTADA	35,30	—	—	1	1,—	36,30
COMAMALA	33,97	—	—	1	1,—	34,97
BLANQUERAS II	32,65	—	—	2	2,—	34,65
FARIÑAS	31,63	—	—	2	2,—	33,63
RIBERO	23,98	—	—	1	1,—	24,98
BUSQUETS	22,32	—	—	1	1,—	23,32
BARTOLOME	18,99	—	—	—	—,—	18,99
TORRENT	15,55	—	—	—	—,—	15,55
GARCIA	13,32	—	—	1	1,—	14,32
PEREZ SEGURA	13,32	—	—	—	—,—	13,32
FRANCH	12,66	—	—	—	—,—	12,66
MANOLETE	7,99	—	—	—	—,—	7,99
ALGUERO	6,—	—	—	—	—,—	6,—
SABADI	5,99	—	—	—	—,—	5,99
BORJA	1,66	—	—	—	—,—	1,66

TROFEO MAYOR NUMERO DE PARTIDOS

AL JUGADOR DE LA UNIÓN DEPORTIVA FIGUERAS QUE INTERVENGA EN MAYOR NÚMERO DE PARTIDOS DE LIGA

TEMPORADA 1967-68

PATROCINA: JOYERIA SUIZA

JUGADORES:

Blanqueras I y Mis . . .	26 PARTIDOS
Comamala	24 PARTIDOS
Blanqueras II, Rafa y Pio	23 PARTIDOS
Monrás.	22 PARTIDOS
Fariñas.	21 PARTIDOS
Cortada.	19 PARTIDOS
Ribero	17 PARTIDOS
Busquets.	11 PARTIDOS
García y Torrent.	10 PARTIDOS
Franch	9 PARTIDOS
Pérez Segura.	7 PARTIDOS
Manolete.	5 PARTIDOS
Sabadí y Algueró	3 PARTIDOS
Borja	1 PARTIDO

FUTBOL INFANTIL

V CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL

Ultima jornada. — Resultados: U. D. Figueras, 5-Buen Pastor, 0; La Escala, 1-Llers, 2; La Salle, 5-Lladó, 0.

Alineaciones: U. D. FIGUERAS. — Tarradas; Montoro, Romero II, Sosa; Vidal, Zaragoza, Roda, Planas, Romero I, Mena.

BUEN PASTOR. — Cabezas I; Ruiz, Cabezas II, Martínez; Bartolomé, Pasadela, Sánchez; Casado, Crespo, Puertas, Casademont, Herrero.

Partido de fuerte dominio en la primera parte por el Figueras, y más nivelado en su segunda parte, en la primera ya se lograron 4 tantos. Un pase de Planas a Vidal que de tiro raso marca, a los 10 Planas tira y Mena se cruza rematando el balón que ya entraba, a los 22 una gran jugada de Planas por la banda entregando en bandeja a Romero I que no tiene más que empujarlo adentro, 2 minutos después Planas adelanta el balón a Romero I que lanza sobre la marcha un fuerte tiro consiguiendo el cuarto en la segunda parte baja el tren del Figueras pasando el juego a rondar ambas puertas, a los 7 Mena recoge un balón mal despejado de un defensa consiguiendo el quinto y último de esta matinal. Destacados, en gran manera el portero del Buen Pastor ya que ha hecho paradas muy meritorias, Bartolomé y Diego, por el Figueras Vidal, Romero I, y la gran creación de juego de Planas.

BALONCESTO

PRIMEROS EQUIPOS

O. O. OLOT, 50 — A.DE.PA.F.-LA SALLE, 63

Partido muy igualado en este primer tiempo, tanto en el marcador como en táctica.

El Olot salió a la pista muy embalado y poniendo desde el primer minuto de juego el marcador 8-0 a su favor, hasta el minuto 21 en que los del Adepaf-La Salle lograron nivelarlo con 17-16 y 18-18 en el minuto 24, finalizando esta primera parte con el resultado de 23-28 a favor de los ampurdaneses.

La pista del Olot registró un lleno en este partido en el que el Adepaf puso de manifiesto una vez más su superioridad, pese a que no están acostumbrados a jugar en pista de arena.

Ambos equipos defendieron en zona 2-1-2 para impedir la penetración de los "pivots" Marchan y Masllorens por el Olot y Aparicio y Cortada por el Adepaf.

En la segunda parte el Olot volvió a tomar delantera en el marcador, con ventaja de 3 y 5 puntos, pero una gran racha de juego que duró 6 minutos permitió a los figuerenses situarse en el marcador con 35-33 en el minuto 1 y 43-37 en el 17.

Cabe destacar en este encuentro la lucha que entablaron los dos "pivots" Marchan y Aparicio, bajo tablero, este último con cuatro personales ya en la primera parte y el primero que hubo de salir por las cinco faltas en el minuto 18 de este segundo tiempo. Indudablemente los dos jugaron un buen encuentro.

Resumiendo un partido muy disputado desde el principio al final con igualdad de marcador. Partido sin complicaciones por parte del Adepaf-La Salle, debido al buen juego de conjunto y que supo en todo momento restar la desventaja en el marcador, superando y jugando a un tren de marcha bastante descansado.

El Olot fue siempre este conjunto batallador e incansable que todos los aficionados conocemos y que durante todo el partido no perdió las esperanzas, poniendo toda su voluntad y tenacidad de juego.

Cabe destacar por el Olot a Marchan, Prunes y Casademont que fueron los puntales del "quinto. Del Adepaf-La Salle destacó Padró que estuvo muy bien en defensa y en ataque realizó jugadas de calidad; Cortada y Aparicio, que estuvieron a la altura acostumbrada, García, Rivero y Tridó incansables y batalladores.

Arbitro Sr. Ildefonso Guerrero. Buena actuación la suya a pesar de equivocarse en la apreciación de alguna falta personal.

O. O. OLOT. — Marchan (8), Prunes (19), Masllorens (7), Sabater, Fargas (4), Nogareda, Casademont (12) y Planagumá (10 t. l. de 16 ensayados. 17 F. P.).

A.DE.PA.F.-LA SALLE. — Aparicio (12), Cortada (24), Padró (14), García (6), Triadó (2) y Rivero (5). (10 t. l. de 16 ensayados. 18 F. P.)

SUSCRIBASE A V.P.

O. O. OLOT, 30 — LA SALLE-A.DE.PA.F., 31

Sensacional y decisivo triunfo de la Salle-Adepaf de Figueras en la pista del Olot y sobresaliendo como virtuales campeones provinciales

La matinal del domingo pasado en la pista del Olot, se celebró uno de los encuentros más interesantes y disputados de cuantos se han desarrollado en la actual temporada.

¡Y qué partido, señores! Emocionante del principio al fin, jugado con bravura, nervio, velocidad e indeciso de campanada a campanada. Basta decir que finalizó el encuentro a empate 27-27, teniendo que hacer prórroga y que a los últimos segundos supo resolverlo a su favor el equipo de La Salle mercedamente, ya que ha sido elogiado el tesón con que hasta el final del partido ha jugado nuestro equipo representativo, imponiéndose poco a poco a los locales, con un extraordinario derroche de fuerzas, de voluntad y tenacidad, ya que fue magistral de la forma en que remontaron la desventaja del marcador en la segunda parte.

En el primer tiempo fue de dominio del Olot, tanto en el marcador como en táctica y clase de juego, logrando sacar una ventaja de 9 puntos al final de este primer tiempo, que fue de 15-6.

Defensa individual por el Olot y zona-pressing por La Salle-Adepaf, con mayor efectividad por parte de los de la Garrotxa, aún que las pocas oportunidades que tuvieron nuestros muchachos las supieron aprovechar.

Los resultados parciales de este primer tiempo fueron de 2-0, 5-2, 7-4 y 15-6.

En la reanudación los de La Salle salieron totalmente desconocidos, imponiendo su mejor clase de juego. En el minuto 18 ya tenía casi restada la ventaja de los propietarios con 23-26, con lo que el Olot pugnaba por seguir dueños del marcador y con ello los dos puntos; en el minutos 19 ya estaban 27-25, una jugada de Duch puso el marcador a empate 27-27.

Más emoción aún, el partido se alargó 5 minutos más, el encuentro se puso al "rojo vivo" y los nervios reinaban entre los jugadores y el público. Se entabló una lucha bajo tablero, ya que concedores ambos "cinco" de la importancia y valor de los dos puntos en litigio, forzaron el tren de marcha con una serie de espectaculares jugadas, siendo al fin los de La Salle los que marcaron primero 29-27; una falta personal contra los ampurdaneses y tirada por Descals 29-28, nueva jugada de los propietarios y 30-29 y faltaba solo un minuto para finalizar, se intercalaban varias jugadas y nueva personal, esta vez contra el Olot, tira Duch, entra la primera 30-30, momentos de intriga y gran nerviosismo, tira la segunda, entra el balón en la canasta 31-30 el cual dio su veredicto en el mismo momento que sonó el pito, marcando final del encuentro.

Cabe destacar del Olot a Descals y Bisbe como los puntales del equipo.

De La Salle destacaron Duch y Fábregas que jugaron el mejor encuentro de esta temporada.

Arbitro Sr. Ildefonso Guerrero. Muy buena actuación la suya.

El Olot cometió 16 F. P. y 1 técnica, mientras que La Salle-Adepaf hizo 16 F. P.

O. O. OLOT. — Descals (13), Badosa (4), Camps (4), Moreno, Llongarriu, Bisbe (9) y Sale.

LA SALLE-A.DE.PA.F. — Poch (2), Castaño (1), Vilar, Duch (11), Fábrega (12), Teixidor.

 **Hotel President**
RESTAURANTE - BAR
Salones para banquetes
(aire acondicionado)
Teléfono 24 21 22

FOTO Y CINE AMATEUR...
Meli
RAMBLA, 12

Treballs d'arquitectura
Disseny i decoració
J. M. JOAN ROSA
Aparellador d'obres
Màrtirs de Terol, 14 - Tel. 242334

GALERIA DEPORTIVA

PRESENTA A



GARCIA

Nuestra habitual sección destinada a la presentación de valores deportivos presenta hoy al jugador de la U. D. Figueras, García, el cual recientemente ha debutado en el equipo, ante las lesiones que había en el mismo.

—¿Esperabas debutar en la U. D. Figueras después de haber sido cedido al Bañolas?

—Pues la confianza es lo último que se pierde; pero empezaba a creer que no me llamarían ya que anteriormente habían habido ocasiones más propicias para mi debut.

—¿Antes de fichar por el equipo figuerense en que equipos has jugado?

—Me he formado futbolísticamente en el Palamós. Jugué primero en su juvenil y después en el primer equipo. Esta temporada fui fichado por la U. D. Figueras que consideró conveniente, quizás por mi juventud, cederme al Bañolas.

—¿Edad actual?

—Acabo de cumplir los 20 años de edad.

—¿Sitio predilecto de juego?

—En el equipo figuerense soy alineado de extremo derecho, pero es éste un lugar que no se adapta a mis condiciones de juego...

—¿Dónde preferirías ser alineado?

—Indudablemente de interior izquierda en punta, es el lugar donde he jugado con mayor rendimiento y donde he marcado mayor cantidad de goles.

—¿Contento de haber sido reclamado por la U. D. Figueras, junto con Busquets?

—Pues sí y más aún del debut frente al Condal que pese a su categoría sucumbió en nuestro terreno. Por otra parte me entiendo perfectamente con Busquets ya que hace muchos partidos que veníamos jugando juntos.

—¿Ilusionado ante el porvenir con el equipo figuerense?

—Sí; totalmente ilusionado, aunque físicamente estoy un poco cansado porque llevo jugando, después del partido del Olot este domingo, 40 partidos seguidos y lo estoy acusando...

—¿Pero eres joven?

—Sí, gracias a Dios me recupero enseguida.

Y nada más por hoy.

LOPEZ

TROFEO MAXIMO GOLEADOR

DE LA UNIÓN DEPORTIVA FIGUERAS

TEMPORADA 1967 - 68

PATROCINA:

TINTORERIA FRANCESA

GOLEADORES:

BLANQUERAS I 13 goles

BUSQUETS 6 goles

FARIÑAS 5 goles

TORRENT, PEREZ SEGU-

RA, PIO y RAFA 4 goles

GARCIA y FRANCH . . . 3 goles

TENIS

El pasado domingo se desplazó a Bañolas el equipo del CLUB DE TENIS FIGUERAS para contender con el Club de Tenis de aquella localidad resultando vencedores los de la ciudad del lago por el resultado de cinco victorias a tres. Sin embargo dada la calidad tenística que cuenta en la actualidad el equipo bañolense cabe considerar como muy satisfactorio el resultado obtenido, habida cuenta de que además los figuerenses se desplazaron con la baja de su jugador número uno D. Luis Coll.

El resultado de todos los partidos celebrados fue el siguiente:

Individuales caballeros: J. Carbó (CTB) vence a M. Buscató por 6-4 y 6-2; M. Bravo (CTB) vence a J. Guix por 6-3 y 6-4; J. Masgrau a L. Castañer por 6-0 y 6-1; J. Martínez (CTF) gana a L. Costa (CTB) por 6-3, 3-6 y 6-4; S. López (CTF) vence a J. Planells (CTB) por 6-3, 2-6 y 6-4.

Dobles caballeros: Agustí y Planells vencen a J. Costa y S. López (CTF) por 6-2 y 6-3; Bravo y Costa (CTB) vencen a Guix y Martínez (CTF) por 6-3 y 6-3.

Individuales damas: M.^a Teresa Riera gana a Srta. Brañas por 6-4 y 6-2.

De los resultados anteriores puede apreciarse que las victorias figuerenses corrieron a cargo del Sr. Jesús Martínez y S. López, como igualmente la Srta. M.^a Teresa Riera se impuso a su contrincante. Cabe destacar aparte de estas victorias la buena actuación del tenis M. Buscató que se enfrentaba a uno de los primeros jugadores no solo del Club de Tenis Bañolas, sino de toda la provincia.

Para el próximo domingo está prevista una confrontación amistosa con el equipo "B" del Club de Tenis Gerona, no conociéndose aún el escenario de dicho choque que promete tener gran interés y aliciente para los jóvenes tenistas figuerenses que poco a poco se están codeando con las mejores raquetas provinciales y obteniendo sus primeros éxitos deportivos.

RESTAURANTE MOTEL-AMPURDAN

ESPECIALIDADES DE CAZA:

CREMA DE CAZA

TERRINA DE JABALÍ TRUFADA

PASTEL DE LIEBRE

CHULETAS DE CIERVO, SALSA POIVRADE

JABALI AL VINO DE RIOJA

CIVET DE CIERVO CON CHAMPIÑONES

RABLE DE LIEBRE SALSA GROSELLA

PERDIZ A LA COL

CONEJO A LA PARRILLA CON «ALL I OLI»

PINTADA EN CACEROLA CON SETAS DEL PAIS

CODORNICES CON UVAS

PERDIZ ASADA SOBRE CANAPÉ

CONEJO CON CARACOLES

PERDIZ A LA VINAGRETA

CHULETAS DE JABALÍ GRAND VENEUR

VOL-AU-VENT DE PERDIZ A LA CREMA

CIVET DE LIEBRE

CODORNICES ASADAS



LA TERMICA S. A.

CALEFACCION — FUMISTERIA

ASCENSORES — AIRE ACONDICIONADO

ELECTRICIDAD — LAMPISTERIA

GERONA

calle Ballesterías, 12 - Tel. 20 29 48

FIGUERAS

calle Vellayre, 14 - Tel. 24 22 67